



# **Courier 5000**

## **Instruction Manual**

## **Manuale di istruzioni**

## **Bedienungsanleitung**

## **Manual de Instrucciones**

## **Mode d'emploi**



## SOMMAIRE

<b>1. INTRODUCTION .....</b>	<b>2</b>
1.1. Mesures de sécurité .....	2
1.2. Utilisation prévue .....	3
1.3. Vue d'ensemble des commandes .....	4
1.4. Fonctions de commande .....	4
<b>2. INSTALLATION .....</b>	<b>6</b>
2.1 Contenu de l'emballage .....	6
2.2 Déballage de la balance .....	6
2.3 Configuration .....	6
2.3.1 Raccordement de l'alimentation électrique .....	6
2.3.2 Connexion au PC .....	7
2.3.3 Montage sur support .....	7
2.3.4 Montage mural direct .....	7
2.4 Mise à niveau de l'équipement .....	8
<b>3. FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>9</b>
3.1 Mise en marche/arrêt de la balance .....	9
3.2 Mise à zéro de l'afficheur .....	9
3.3 Modification des unités de mesure .....	9
3.4 Impression des données .....	9
3.5 Modes d'application .....	10
3.5.1 Pesage .....	10
3.5.2 Totalisation .....	11
3.5.3 Pesée dynamique/maintien de l'afficheur .....	12
3.5.4 Alerte de poids .....	14
<b>4. PARAMÈTRES DES MENUS .....</b>	<b>15</b>
4.1 Menu Navigation .....	15
4.1.1 Menu Utilisateur .....	15
4.1.2 Touches de navigation .....	15
4.2 Menu Calibrage .....	16
4.2.1 Calibrage initial .....	16
4.2.2 Calibrage du zéro .....	16
4.2.3 Calibrage de la portée .....	16
4.2.4 Calibrage de la linéarité .....	17
4.2.5 Réglage du code GEO .....	18
4.2.6 Fin de l'étalonnage .....	18
4.3 Menu Paramètres .....	19
4.4 Menu Affichage .....	19
4.5 Menu Unité .....	21
4.6 Menu USB .....	21
4.7 Menu Imprimer .....	23
4.7.1 Sélection du contenu à imprimer .....	25
4.8 Configuration de la touche de verrouillage .....	26
<b>5. COMMUNICATION .....</b>	<b>27</b>
5.1 Raccordements de la balance à l'appareil via les ports .....	27
5.1.1 Port USB (type C) .....	27
5.2 Connexion du logiciel UPS WorldShip au PC .....	28
5.3 Protocoles d'interface .....	28
5.3.1 Protocole UPS .....	28
<b>6. MAINTENANCE .....</b>	<b>30</b>
6.1 Nettoyage .....	30
6.2 Dépannage .....	30
6.3 Informations relatives au service technique .....	31
<b>7. ACCESOIRES .....</b>	<b>31</b>
<b>8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES .....</b>	<b>32</b>
8.1 Caractéristiques .....	32
8.2 Schémas et dimensions .....	33
8.3 Tableau des valeurs des codes GEO .....	34
<b>9. CONFORMITÉ .....</b>	<b>35</b>
<b>10. ANNEXES .....</b>	<b>37</b>
10.1 Sortie continue standard MT .....	37
10.2 Commandes OHAUS .....	39
10.3 Impression au format OH-Continuous .....	40

# 1. INTRODUCTION

Vous trouverez dans ce manuel les instructions d'installation, d'utilisation et de maintenance de la balance Courier 5000. Ce mode d'emploi vous permet d'installer et d'utiliser facilement cette balance. Veuillez donc le lire attentivement avant installation et utilisation.

## 1.1. Mesures de sécurité

### Définition des avertissements et des symboles d'avertissement

Les consignes de sécurité sont signalées par des mentions et des symboles d'avertissement. Ces derniers montrent les avertissements et les risques liés à la sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles, des dommages à l'instrument, des dysfonctionnements et des résultats erronés.

#### Mentions d'avertissement

**AVERTISSEMENT** Signale une situation dangereuse présentant un risque moyen, susceptible d'entraîner des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée.

**MISE EN GARDE** Signale une situation dangereuse à faible risque, entraînant des dommages à l'appareil ou à la propriété ou une perte de données, ou des blessures mineures ou moyennes si elle n'est pas évitée.

**ATTENTION** Fournit des informations importantes sur le produit. Peut entraîner des dommages à l'équipement si la situation n'est pas évitée.

**REMARQUE** Fournit des informations utiles sur le produit.

#### Symboles d'avertissement



Danger général



Risque d'explosion



Risque d'électrocution

#### Mesures de sécurité



**MISE EN GARDE** : Lisez tous les avertissements de sécurité avant d'installer, d'effectuer des raccordements ou de procéder à l'entretien de cet équipement. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Conservez toutes les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

- Avant de connecter l'alimentation électrique, vérifiez que la plage de tension d'entrée et le type de fiche de l'adaptateur secteur de l'équipement sont compatibles avec l'alimentation secteur locale.
- Positionnez l'équipement de manière à ce que le raccordement électrique ne soit pas difficile à atteindre.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne constitue pas un obstacle potentiel et ne risque pas de faire trébucher quelqu'un.
- Utilisez l'équipement uniquement dans les conditions spécifiées dans ce guide.
- L'équipement doit être utilisé à l'intérieur uniquement.
- N'utilisez pas l'équipement dans des environnements humides, dangereux ou instables.
- Ne laissez aucun liquide pénétrer dans l'équipement.
- Ne chargez pas l'équipement au-delà de sa portée nominale.
- Ne laissez pas tomber des charges sur le plateau.
- Ne placez pas l'équipement à l'envers sur le plateau.
- Utilisez uniquement des accessoires et des périphériques approuvés.
- Débranchez l'équipement de la prise secteur lorsque vous le nettoyez.
- L'entretien de l'équipement doit être effectué uniquement par le personnel autorisé.



**AVERTISSEMENT** : Ne travaillez jamais dans un environnement sujet à des risques d'explosion ! Le boîtier de l'instrument n'est pas étanche aux gaz. (Risque d'explosion dû à la formation d'étincelles, corrosion causée par la pénétration de gaz.)



**AVERTISSEMENT** : Il existe des risques d'électrocution à l'intérieur du boîtier. Le boîtier ne doit être ouvert que par du personnel autorisé et qualifié. Débranchez toutes les connexions électriques de l'unité avant de l'ouvrir.

## 1.2. Utilisation prévue

Cet instrument est destiné à être utilisé dans les pharmacies, les écoles, les entreprises et l'industrie légère. Il ne doit être utilisé que pour mesurer les paramètres décrits dans ce mode d'emploi. Tout autre type d'utilisation et de fonctionnement en dehors des limites des caractéristiques techniques, sans le consentement écrit d'OHAUS, est considéré comme non conforme. Cet instrument est conforme aux normes industrielles en vigueur et aux réglementations en matière de sécurité ; cependant, il peut constituer un danger lors de l'utilisation. Si l'instrument n'est pas utilisé conformément à ce mode d'emploi, la protection prévue fournie par l'instrument peut être altérée.

### 1.3. Vue d'ensemble des commandes

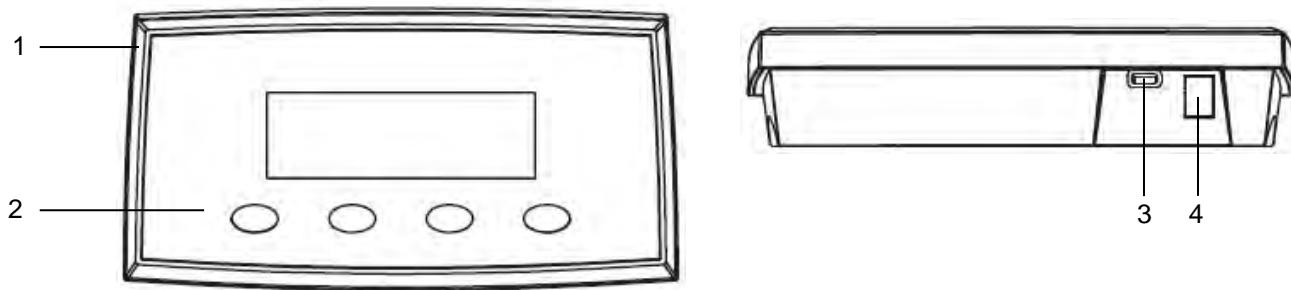


Figure 1-1 Courier 5000

Élément	Description	Élément	Description
1	Boîtier avant	3	Connecteur USB de type C
2	Panneau de commande	4	Connecteur du câble de capteur

### 1.4. Fonctions de commande



Figure 1-2 Panneau de commande Courier 5000

Touche	On/Zero Off Yes	Print Units No	Function Mode Back	Tare Menu Exit
Fonction principale (appui bref)	<b>On/Zero</b> Si la balance est éteinte, appuyez brièvement dessus pour l'allumer.  Si la balance est allumée, appuyez brièvement dessus pour régler la valeur de l'afficheur sur zéro.	<b>Print</b> Si activé, la valeur actuelle de l'afficheur peut être transmise au port d'interface.	<b>Fonction</b> Cette touche permet d'initier la fonction spécifique dans différents modes d'application.	<b>Tare</b> Effectue une opération de tarage.
Fonction secondaire (appui long)	<b>Off</b> Si la balance est allumée, appuyez longuement dessus pour l'éteindre.	<b>Units</b> Modifie l'unité de pesée.	<b>Mode</b> Modifie le mode d'application.	<b>Menu</b> Ouvre le menu utilisateur.
Fonction de menu (appui bref)	<b>Yes</b> Sélectionne le réglage actuel sur l'afficheur ou accède à un sous-menu.	<b>No</b> Passe au menu ou à l'élément de menu suivant.  Rejette le réglage actuel sur l'afficheur et passe au réglage suivant disponible.	<b>Back</b> Revient à l'élément de menu précédent.	<b>Exit</b> Quitte le menu utilisateur.  Annule le calibrage en cours.

#### REMARQUE :

- Appui bref Appuyez sur la touche moins de 1 seconde.
- Appui long : Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 s.

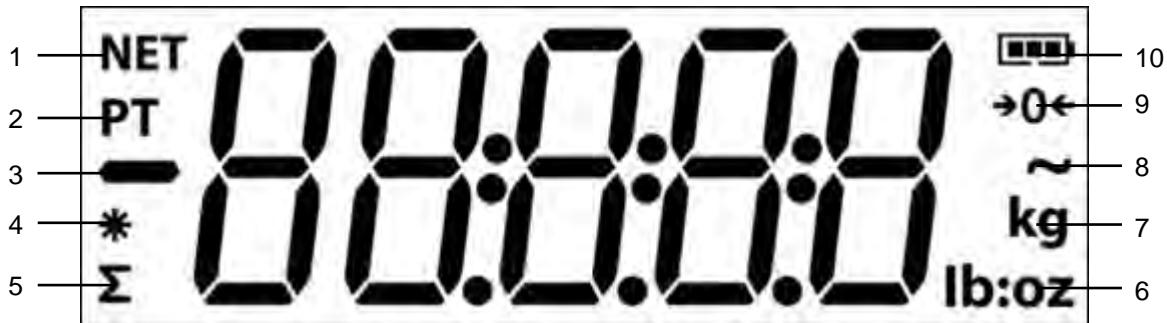


Figure 1-3 Afficheur

Élément	Description	Élément	Description
1	Symbole poids net	6	Livre, once, livre : Symboles d'once
2	Symbole de tare prédéfinie	7	Symboles kilogramme et gramme
3	Symbole négatif	8	Symbole mode pesée dynamique/maintien de l'afficheur
4	Symbole de poids stable	9	Symbole du centre de zéro
5	Ikône d'accumulation	10	Symbole de la batterie

## 2. INSTALLATION

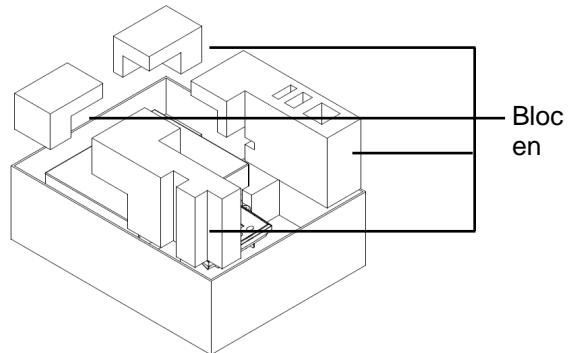
### 2.1 Contenu de l'emballage

Élément	Description	Image	Quantité
1	Base		1
2	Terminal		1
3	Câble spirale		1
4	Supports		2
5	Vis		8
6	Adaptateur secteur		1
7	Câble USB		1

### 2.2 Déballage de la balance

#### Étapes

1. Retirez les documents, le câble USB, le terminal, l'adaptateur secteur, le câble du capteur et les supports, et mettez-les de côté.
2. Retirez les blocs en mousse.
3. Sortez la plate-forme Courier 5000 de sa boîte et posez-la sur une surface stable.
4. Raccordez le terminal à la plate-forme à l'aide du câble du capteur.



### 2.3 Configuration

#### 2.3.1 Raccordement de l'alimentation électrique

Le câble de type C et l'adaptateur secteur peuvent alimenter la balance.

##### Alimentation USB

1. Utilisez l'extrémité de type A du câble USB pour la connexion au PC.
2. Utilisez l'autre côté du câble USB pour connecter le terminal au port USB.



### Adaptateur secteur

1. Utilisez l'extrémité de type A du câble USB pour le raccorder à l'adaptateur secteur.
2. Utilisez l'autre côté du câble USB pour raccorder le terminal.
3. Branchez l'adaptateur secteur sur la prise électrique.



### Alimentation par piles AA

Il est possible d'alimenter la balance avec 3 piles AA (non incluses).

1. Dévissez les 2 vis du support de montage du terminal pour retirer ce dernier.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment destiné aux piles situé sous le terminal.
3. Insérez les piles dans le compartiment prévu à cet effet.
4. Fermez le couvercle du compartiment destiné aux piles.
5. Replacez le terminal sur son support.



### Le symbole de la batterie indique le pourcentage de chargement des piles :



Niveau de charge : 0 %-10 %



Niveau de charge : 41 %-70 %



Niveau de charge : 11 %-40 %



Niveau de charge : 71 %-100 %

### 2.3.2 Connexion au PC

#### USB vers PC

Si vous branchez un câble USB sur le PC, cela permet la communication USB avec le PC.

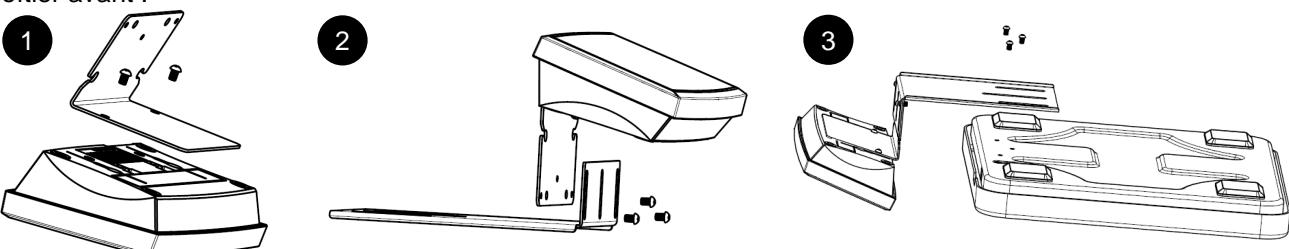
**REMARQUE :** Le branchement du câble USB sur un PC permet également d'alimenter la balance.

1. Utilisez l'extrémité de type A du câble USB pour la connexion au PC.
2. Utilisez l'autre côté du câble USB pour connecter le terminal via l'orifice de fixation situé sur le support.

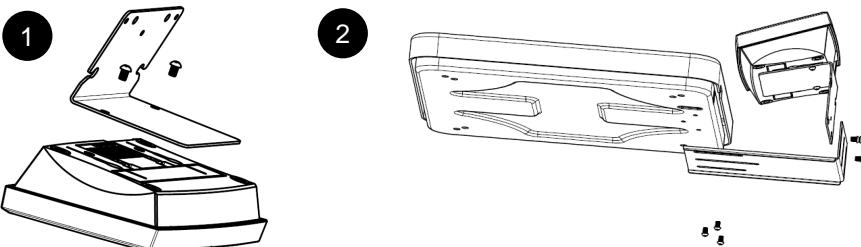


### 2.3.3 Montage sur support

Boîtier avant :



Boîtier arrière :



### 2.3.4 Montage mural direct

Il est possible de monter directement le terminal sur le mur ou la table à l'aide de deux vis (non incluses).

Sélectionnez des vis de taille appropriée adaptées aux orifices situés au fond du châssis du terminal. Voir **Figure A.** En cas de montage mural sans support solide, utilisez le matériel d'ancrage approprié.

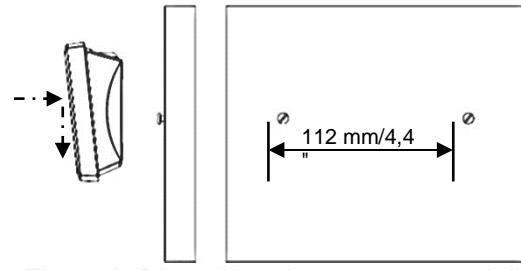


Figure A. Disposition du montage mural direct

## 2.4 Mise à niveau de l'équipement

Placez la balance sur une surface plane, solide et stable et évitez les courants d'air, les vibrations, les sources de chaleur ou les brusques variations de température. Faites ensuite pivoter les pieds de la balance pour la mettre de niveau (uniquement pour les bases L et X).

## 3. FONCTIONNEMENT

### 3.1 Mise en marche/arrêt de la balance

Pour allumer la balance, appuyez sur la touche **On**. La balance effectue un test d'affichage, affiche momentanément la version du logiciel, la valeur GEO, puis passe au dernier mode de pesage actif.

Pour éteindre la balance, appuyez longuement sur la touche **Off** jusqu'à ce que **OFF** s'affiche.

### 3.2 Mise à zéro de l'afficheur

La valeur de l'afficheur peut être mise à zéro dans les conditions suivantes :

1. Automatiquement à la mise sous tension (zéro initial).
2. Appuyez manuellement sur la touche **ON/ZERO Off**.
3. Envoi semi-automatique de la commande de **Zéro** (Z ou Zéro alternatif) par connexion USB à un PC.

Avant d'appuyer sur la touche **ON/ZERO Off**, assurez-vous que la balance est stable.

### 3.3 Modification des unités de mesure

Pour modifier l'unité de pesage, appuyez longuement sur la touche **Print Units** jusqu'à ce que l'unité de pesage désirée apparaisse sur l'afficheur.

**REMARQUE :** Si l'unité de pesage désirée n'est pas affichée, vérifiez si l'unité est active dans le menu Unité (voir section 4.5 Menu Unité)

### 3.4 Impression des données

Avant d'imprimer les données affichées à l'aide d'une imprimante ou d'envoyer les données à un PC, définissez les paramètres de communication dans le **menu Imprimer** (reportez-vous à la section 4.7 Menu Imprimer)

Vous pouvez appuyer sur la touche **PRINT Units** pour envoyer les données affichées vers le port de communication.

### 3.5 Modes d'application

#### Activation/désactivation du mode d'application

1. Appuyez de manière prolongée sur la touche **Menu** jusqu'à ce que **ΜΝ.Ε.Π.Ι** apparaisse sur l'afficheur.
2. Relâchez la touche **Menu**. **C.R.L** apparaît sur l'afficheur.
- REMARQUE :** **C.R.L** ne s'affiche pas si CAL LOCK est activé.
3. Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche **No** jusqu'à ce que **ΜΝ.Θ.δ.Ε** apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyez sur la touche **Yes** pour accéder au mode d'application souhaité.
5. Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche **No** jusqu'à ce que la sélection souhaitée apparaisse sur l'afficheur.
6. Appuyez sur la touche **Yes**. **ON** apparaît sur l'afficheur. Si vous souhaitez activer le mode d'application, appuyez brièvement sur la touche **Yes**. Si vous souhaitez désactiver le mode d'application, appuyez brièvement sur la touche **No** jusqu'à ce que **OFF** apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez brièvement sur la touche **Yes**.
7. Appuyez une fois sur la touche **ΜΝ.Ε.Π.Ι** pour sortir.

#### 3.5.1 Pesage

Il s'agit du réglage d'usine par défaut qui permet de déterminer le poids des charges dans l'unité de mesure sélectionnée.

#### Accès au mode et démarrage du pesage

1. Appuyez longuement sur la touche **Function Mode** jusqu'à ce que **Λ舅E ΙG** apparaisse sur l'afficheur.
2. Placez le bol de pesée sur la balance. Une fois la valeur stable, « \* » apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyez sur la touche **Tare** pour tarer. Si la balance fonctionne correctement, vous pouvez voir que la valeur sur l'afficheur est 0.
4. Placez la charge sur le bol de pesée et lisez la valeur de poids de la charge sur l'afficheur. Une fois la valeur stable, « \* » apparaît sur l'afficheur.

**REMARQUE :** Vous pouvez vérifier la valeur du poids de tare en appuyant longuement sur la touche **Tare**.

Les configurations de pesage sont définies ci-dessous (valeurs par défaut en gras).

Élément	Paramètres disponibles	Commentaire
Pesage ( <b>Λ舅E ΙG</b> )	<b>On</b> , off	Permet d'activer ou de désactiver le pesage

**REMARQUE :** Le mode pesage ne peut pas être désactivé si la balance est actuellement en mode pesage.

### 3.5.2 Totalisation

Cette application permet de totaliser plusieurs poids de façon manuelle ou automatique. Les données statistiques (le nombre d'échantillons, le poids total, le poids moyen, le poids minimal, le poids maximal et la différence de poids) sont enregistrées dans la mémoire à des fins d'examen et d'impression.

#### Paramètres de l'application

Il existe trois options de totalisation :

Off (OFF) : permet de désactiver la fonction de totalisation.

Manuel (РНЯП) : permet d'activer la fonction de totalisation manuellement à l'aide de la touche **Function**.

Automatique (РУТО) : la balance effectue automatiquement la totalisation.

**REMARQUE :** Manuel est le réglage par défaut.

#### Selection des options de totalisation :

1. Appuyez de manière prolongée sur la touche **Menu** jusqu'à ce que **РНЯП.У** apparaisse sur l'afficheur.
2. Relâchez la touche **Menu**. **С.А.Л** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **No** jusqu'à ce que **РНЯП.д.Е** apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur la touche **Yes**. Si l'opération réussit, **РЕСЕТ** apparaît l'afficheur.
4. Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **No** jusqu'à ce que **ЕДЕРЛ** apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur la touche **Yes** pour accéder au sous-menu.
5. Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **No** pour sélectionner l'option de totalisation désirée. Si l'option désirée apparaît sur l'afficheur, appuyez sur la touche **Yes** pour confirmer.
6. Appuyez sur la touche **Exit** pour quitter.

#### Démarrage du processus de totalisation

1. Appuyez longuement sur la touche **Mode** jusqu'à ce que **ЕДЕРЛ** apparaisse sur l'afficheur.
2. Relâchez la touche **Mode** et **CL.РНЯ** s'affiche sur l'afficheur.
3. Reportez-vous aux explications ci-dessous pour savoir si vous devez appuyer sur **Yes** ou **No**.
  - Pour supprimer le résultat de totalisation mémorisé la fois précédente et effectuer un nouveau cycle du processus de totalisation, appuyez sur **Yes**. L'afficheur indique **0.000**.
  - Pour réutiliser le résultat de totalisation enregistré la fois précédente, appuyez sur **No** afin de poursuivre la totalisation obtenue la fois précédente. L'afficheur indique **0.000**.

Si un bol de pesée est posé sur la balance, l'afficheur indique **CL.РНЯ** jusqu'à ce que le bol de pesée soit enlevé ou vous pouvez appuyer sur la touche **Tare** pour tarer.

4. Placez l'objet sur le plateau et attendez que «  $\Sigma$  » clignote sur l'afficheur.
- REMARQUE :** Assurez-vous que le poids de l'objet est supérieur à 5 d.
5. Retirez l'objet du plateau.
6. Placez l'objet sur le plateau et attendez que «  $\Sigma$  » clignote sur l'afficheur.
7. Étapes 5 et 6, si vous avez plus de deux objets à peser.
8. Retirez tous les objets du plateau.
9. Appuyez sur la touche **Function** pour voir le résultat.

#### REMARQUE :

- Le poids net et le poids brut ne peuvent pas être ajoutés au même total. Si le premier poids est enregistré comme brut, les autres poids doivent être enregistrés de la même manière. Il en va de même pour le poids net.
- Le résultat inclut le nombre d'échantillons, le poids total, le poids moyen, le poids minimum, le poids maximum et la différence de poids (le poids maximum moins le poids minimum). Les valeurs sont affichées pendant 1 seconde chacune.

#### Règles de totalisation

L'opération de totalisation échouera dans les cas suivants.

1. La valeur de poids actuelle est instable.
2. Le poids net de la charge est inférieur à 5d.
3. Le poids totalisé global est supérieur à 999999 (l'unité dépend du réglage.)
4. Le nombre total de totalisations dépasse 9999 fois.

### Impression des résultats de totalisation et format

1. Reportez-vous aux étapes suivantes. Vous pouvez activer l'option (**TABLE**) dans le menu.
  - a) Appuyez longuement sur la touche Menu jusqu'à ce que **TABLE** s'affiche.
  - b) Relâchez la touche **Menu**. **CAL** apparaît sur l'afficheur si le verrouillage CAL est désactivé.
  - c) Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche **No** jusqu'à ce que **0.0.0** apparaisse sur l'afficheur.
  - d) Appuyez sur la touche **Yes** pour accéder au sous-menu.
  - e) Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **No** jusqu'à ce que **TABLE** apparaisse sur l'afficheur, puis appuyez sur la touche **Yes** pour accéder aux options de configuration du tableau.
  - f) Appuyez brièvement sur la touche **No** jusqu'à ce que **On** s'affiche.
  - g) Appuyez sur le bouton **Yes** pour confirmer.
  - h) Appuyez sur la touche **Exit** pour quitter.
2. Lorsque l'option Table est activée.
  - En mode totalisation automatique, la balance totalise automatiquement le poids actuel lorsqu'elle effectue la totalisation avec succès.
  - En mode totalisation manuelle, appuyez sur la touche **Function** pour totaliser le poids actuel et imprimez-le en conséquence.
3. Le résultat du poids actuel apparaîtra comme dans l'exemple ci-dessous :
 

Exemple :

1. 1000 g N  
 2. 2000 g N  
 3. 3000 g N  
 4. 1999 g N  
 5. 1000 g N  
 -----
4. Une fois la totalisation terminée, vous pouvez imprimer le résultat de totalisation en suivant les étapes suivantes.
  1. Retirez la charge de la balance.
  2. Appuyez sur la touche **Function**, le résultat de totalisation s'affiche.
  3. Appuyez sur la touche **Print** pour imprimer le résultat.

Reportez-vous à l'exemple ci-dessous, vous verrez le résultat de la totalisation.

Exemple :

-----
 n : 5  
 Total : 100,000 g  
 Moy. : 200,000 g  
 Min : 10,500 g  
 Max : 88,200 g  
 Diff : 78,300 g

**REMARQUE :** La balance prend en charge 32 caractères, la première ligne est -. Les deux points sont alignés à gauche et les poids/nombres sont alignés à droite.

### 3.5.3 Pesée dynamique/maintien de l'afficheur

Cette application est utilisée pour peser une charge instable, telle qu'un animal en mouvement. Trois types d'alimentation de démarrage/réinitialisation différents peuvent être sélectionnés :

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| Off ( <b>OFF</b> )               | = permet de désactiver le mode.  |
| Manuel ( <b>MAN</b> )            | = le calcul de la moyenne et la réinitialisation sont effectués manuellement en appuyant sur la touche <b>FUNCTION</b> .   |
| Semi-automatique ( <b>SEMI</b> ) | = le calcul de la moyenne est effectué automatiquement lorsque le poids de la charge est supérieur au poids de départ ; la réinitialisation est lancée en appuyant sur la touche <b>FUNCTION</b> .                                   |
| Automatique ( <b>AUTO</b> )      | = le calcul de la moyenne est automatiquement effectué lorsque le poids de la charge est supérieur au poids de départ ; la réinitialisation est automatiquement effectuée lorsque le poids affiché à l'afficheur est inférieur à 5d. |

### Maintien de l'afficheur

Le C52 est réglé par défaut sur maintien de l'afficheur. L'instrument conserve la valeur de poids affichée sur l'afficheur si ce poids est supérieur à 5 divisions.

**REMARQUE :** Le poids de départ minimum est de 5 divisions. Si la balance ne fonctionne pas correctement, vérifiez que la charge est supérieure à 5 divisions.

#### Démarrage du pesage dynamique/maintien de l'afficheur :

1. Appuyez longuement sur la touche **Function Mode** jusqu'à ce que **dynA** apparaisse sur l'afficheur.
2. Relâchez la touche **Function Mode**, et **rEady** s'affiche sur l'afficheur.
3. Placez la charge sur le plateau.
  - En cas de fonctionnement manuel, vous devez appuyer sur la touche **Function** pour démarrer le processus de calcul de la moyenne.
  - En cas de fonctionnement semi-automatique/automatique, la balance effectue automatiquement le processus de calcul de la moyenne lorsque le poids de la charge est supérieur au poids de départ.

#### REMARQUE :

- Vous pouvez définir la valeur du poids de départ de la manière suivante :  **MENU > 7.0.d.E > dynA > Start**. La gamme correcte de la valeur de poids de départ est de 5d- valeur de portée.
- Pendant la période de calcul de la moyenne, le compte à rebours diminue par incrément d'une seconde. Si le temps moyen défini est de 0 s, le compte à rebours ne s'affiche pas.
- Les valeurs moyennes restent affichées une fois le compte à rebours terminé.

4. Lisez les valeurs sur l'afficheur si l'icône de fin (dynamique) clignote sur l'afficheur.
5. Réinitialisez le compte à rebours :
  - S'il s'agit d'un fonctionnement manuel/semi-automatique, appuyez sur la touche **Function** pour réinitialiser le compte à rebours lorsque ce dernier est lancé. L'afficheur indique **rEady** et commence le nouveau décompte.
  - S'il s'agit d'un fonctionnement automatique, retirez la charge de la balance. Le poids moyen reste affiché jusqu'à la fin du décompte. Ensuite, l'afficheur indique **rEady** et commence le nouveau décompte.

#### REMARQUE :

- L'afficheur **rEady** doit être à zéro valeur brute ou nette pour réinitialiser le compte à rebours.

#### Paramètres de l'application

Les configurations de la pesée dynamique sont définies ci-dessous (valeurs par défaut en gras).

Élément	Paramètres disponibles	Commentaire
Mode dynamique ( <b>dynA</b> )	<b>Off (OFF)/on (On)</b>	<b>Décompte :</b> un compte à rebours est lancé.
Type de fonctionnement dynamique ( <b>TYPE</b> )	<b>Manuel (MANUEL)/Semi-automatique (SEMI-AUTO)/Auto (AUTO)</b>	<b>Manuel :</b> le processus de calcul de la moyenne démarre et se réinitialise manuellement. <b>Semi-auto :</b> le processus de calcul de la moyenne démarre automatiquement et se réinitialise manuellement. Pour réinitialiser, appuyez sur la touche <b>FONCTION</b> . <b>Auto :</b> le processus de calcul de la moyenne démarre et se réinitialise automatiquement.
Poids de départ ( <b>Start</b> )	<b>5d - Poids de la portée</b>	La pesée dynamique démarre lorsque la charge est supérieure au poids de départ (pour les modes Semi-auto et Auto).
Durée ( <b>duration</b> )	<b>1 - 10 s</b>	Durée du résultat de pesage après le retrait de la charge (uniquement pour le type AUTO).
Temps moyen ( <b>Average</b> )	<b>0 - 30 s</b>	Temps en secondes. Si le temps moyen est de 0, le premier poids stabilisé (supérieur ou égal à 5d) sera le résultat.

**REMARQUE :** Le mode dynamique ne peut pas être désactivé si la balance est actuellement en mode dynamique.

### 3.5.4 Alerte de poids

Cette application est utilisée pour savoir si le poids de l'article se trouve dans la limite cible. Il existe 2 valeurs limites pour le réglage, la limite 1 est normalement utilisée par défaut.

#### Réglage des valeurs limites

1. Appuyez longuement sur la touche **Mode** jusqu'à ce que **ALERT** apparaisse sur l'afficheur.
2. Relâchez la touche **Mode** et **LL.AL** apparaît sur l'afficheur.
3. Appuyez sur la touche **Yes** pour supprimer la valeur limite d'alerte mémorisée, et **L.00.1** s'affiche.
4. Appuyez sur la touche **Yes**, **000000** s'affiche avec l'unité actuelle.
5. Réglez la valeur limite 1 :
  - a) Utilisez les touches **NO** et **Back** pour définir un nombre pour le premier chiffre.
  - b) Appuyez brièvement sur le bouton **Yes** pour confirmer le nombre et passer au chiffre suivant.
  - c) Répétez les étapes a) et b) pour définir les nombres pour tous les chiffres.
  - d) Appuyez sur la touche **Yes** pour confirmer la valeur. Si la valeur ne se situe pas dans la bonne cible, **NO** apparaît sur l'afficheur, puis l'afficheur indique **L.00.1**. Vous devez répéter les étapes 4 et 5 pour définir la valeur. Si la valeur se trouve dans la bonne cible **L.00.2** s'affiche .  
**REMARQUE :** Si **L.00.2** est désactivé, **L.00.2** ne s'affiche pas et la balance passe directement en mode pesage.
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour définir la valeur limite 2.  
Si la valeur limite 2 ne se situe pas dans la bonne gamme, **NO** apparaît sur l'afficheur, puis l'afficheur indique **L.00.1**. Veuillez recommencer l'étape 5.

Si la valeur limite 2 se trouve dans la bonne gamme, la balance passe en mode pesage.

#### REMARQUE :

1. Vous pouvez vérifier les valeurs limites en appuyant brièvement sur la touche **Function**.
2. Vous pouvez définir l'une des valeurs limites ou les deux. Lorsque la valeur limite 2 est activée et que la valeur limite 1 n'est pas égale à la valeur limite 2. Si le poids de l'article se situe entre les deux valeurs limites, le texte du segment et le rétroéclairage clignotent simultanément. Si le poids de l'article est supérieur à la valeur limite maximale, le texte du segment clignote.  
Si la valeur de poids de la charge est supérieure aux deux valeurs limites, le texte du segment clignote.
3. La valeur limite maximale n'est pas supérieure à la valeur de la portée (reportez-vous au **Tableau 8-1** pour la valeur de la portée de tous les modèles).

## 4. PARAMÈTRES DES MENUS

Le menu Utilisateur permet aux utilisateurs de personnaliser les paramètres de la balance.

### 4.1 Menu Navigation

#### 4.1.1 Menu Utilisateur

C.R.L	S.E.t	r.E.R.d	P7.O.d.E	U.R. I.t	U.S.b	P.r.R.t	L.O.C.t	E.R.d
ZER0	rESET	rESET	rESET	rESET	rESET	rESET	rESET	
SPAN	PlDr.U	StAb	WEIG	UNtE g	bRUD	ASSIG	ALL	
LIN	END	ZER0	EDRL	UNtE kg	PARtE	StAbL	OFF	
DEG		FILT	ERBL	UNtE oz	STOP	CONT	ZER0	
END		R2t	DYNA	UNtE lb	SHARE	LOADt	Pr INt	
		LIGHT	TYPE	UNtE:oz	ALt.P	END	UNtE	
		A-OFF	StArt	END	ALt.E		PRDDE	
		PLDIN	durAt		ALt.2		PRENU	
		Lock	ReErA		END		ERRE	
		END	ALERT				END	
		L.DT2	END					

#### 4.1.2 Touches de navigation

Pour les éléments de menu devant être définis, tels que l'alerte de poids, le nombre actuel est affiché avec tous les chiffres clignotants. Récapitulation :

1. Appuyez sur la touche **No** pour commencer la modification.

2. Le premier chiffre clignote.

3. Appuyez sur la touche **No** pour augmenter la valeur du chiffre ou appuyez sur la touche **Yes** pour accepter le chiffre et passer au suivant.

**Remarque** : appuyez sur la touche **Back** pour diminuer la valeur du chiffre.

4. Répétez cette procédure pour tous les chiffres.

5. Appuyez sur la touche **Yes** une fois que le dernier chiffre a été défini.

6. Le nouveau réglage s'affiche et tous les chiffres clignotent. Appuyez sur la touche **Yes** pour accepter le réglage ou sur **No** pour reprendre la modification.

7. Pour terminer la sélection du menu actuel, appuyez sur la touche **Yes** pour passer au menu suivant, ou appuyez sur la touche **No** pour revenir en haut du menu actuel.

## 4.2 Menu Calibrage

La balance peut être calibrée à l'aide du menu calibrage **C.R.L.**

### Modification de l'unité de calibrage

L'unité de calibrage correspond à l'unité actuelle.

#### Étapes :

1. En mode pesage, appuyez longuement sur la touche **Units**. À ce moment, une série continue d'unités apparaît sur l'afficheur.
2. Relâchez la touche **Units** lorsque l'unité désirée s'affiche.

### 4.2.1 Calibrage initial

Lorsque la balance est utilisée pour la première fois, il est recommandé d'effectuer un calibrage du zéro et de la portée pour garantir des résultats de pesage précis.

Avant d'effectuer le calibrage, assurez-vous de disposer des poids de calibrage appropriés, comme indiqué dans le Tableau 4-1.

Vous pouvez également régler le paramètre GEO en fonction de votre emplacement. Pour plus d'informations sur le paramètre GEO, veuillez consulter la section **Réglage du code GEO** ci-dessous.

Tableau 4-1 Masse de calibrage de la portée suggérée (vendue séparément)

Portée maximale (kg)	Masse* (kg)	Portée max. (lb)	Masse* (lb)
6 kg	6 kg	12 lb	10 lb
15 kg	15 kg	30 lb	30 lb
30 kg	30 kg	60 lb	60 lb
50 kg	50 kg	100 lb	100 lb
100 kg	100 kg	200 lb	200 lb
200 kg	200 kg	400 lb	400 lb

**REMARQUE :** L'unité de calibrage correspond à l'unité actuelle.

### 4.2.2 Calibrage du zéro

La balance effectue un calibrage du zéro avec un point de calibrage. Le point de calibrage du zéro est défini sans poids sur la balance. Vous pouvez utiliser cette méthode de calibrage pour régler le système pour une charge statique différente sans affecter le calibrage de la portée ou de la linéarité.

#### Procédures de calibrage :

1. Appuyez longuement sur la touche Menu jusqu'à ce que **PR.E.P.U** s'affiche.
2. Relâchez le bouton et attendez que l'afficheur indique **C.R.L.**
3. Appuyez sur la touche **Yes**. L'afficheur indique **2Er0**.
4. Appuyez sur la touche **Yes**. L'afficheur indique **--E--**, puis **-d0nE-** lorsque le calibrage du zéro est terminé. L'afficheur indique alors **SPAN**.
- REMARQUE :** Si le calibrage du zéro échoue ou si, au bout de 40 secondes, le calibrage échoue encore, **CRL E** s'affiche pendant 3 secondes et les données de calibrage précédentes sont restaurées.
5. Appuyez sur la touche **Exit** pour quitter.

### 4.2.3 Calibrage de la portée

La balance effectue un calibrage de la portée avec un point de calibrage. Il est défini à l'aide d'une masse de calibrage placée sur la balance.

**REMARQUE :** Le calibrage de la portée doit être effectué après le calibrage du zéro.

#### Procédures de calibrage :

1. Appuyez longuement sur la touche Menu jusqu'à ce que **PR.E.P.U** s'affiche.
2. Relâchez la touche et attendez que l'afficheur indique **C.R.L.** Appuyez sur la touche **Yes**.
3. Appuyez brièvement sur la touche **No** pour naviguer jusqu'à voir **SPAN** s'afficher. Appuyez sur la touche **Yes**.
4. Le point de calibrage et l'unité clignotent sur l'afficheur en fonction de la portée de la balance et de l'unité définies dans le menu. (ex. : **030000kg**).
5. Placez une masse de calibrage du poids spécifié sur le plateau. La calibration commencera directement.
6. L'afficheur indique **--E--**, puis **-d0nE-** lorsque le calibrage est terminé.
7. **L in** apparaît alors sur l'afficheur. Appuyez sur la touche **Exit** pour quitter.

**REMARQUE :**

- Si le calibrage de la balance échoue, **CAL E** s'affiche pendant 3 secondes et les données de calibrage précédentes sont rétablies.
- Après 40 secondes, si la balance ne parvient toujours pas à effectuer le calibrage, **CAL E** s'affiche pendant 3 secondes et les données de calibrage précédentes sont rétablies.

#### 4.2.4 Calibrage de la linéarité

La balance effectue un calibrage de la linéarité avec 3 points de calibrage. Le point de calibrage complet est défini à l'aide d'un élément (reportez-vous au **Tableau 4-1** pour connaître la valeur de poids exacte de l'élément) placé sur le plateau. Le point de calibrage intermédiaire est défini avec un poids égal à la moitié du poids de calibrage complet sur le plateau. Le point de calibrage du zéro est défini sans poids sur le plateau. Les points de calibrage complet et intermédiaire peuvent être modifiés pendant la procédure de calibrage.

##### Procédures de calibrage :

1. Appuyez longuement sur la touche Menu jusqu'à ce que **PP.E.R.U** s'affiche.
  2. Relâchez la touche et attendez que l'afficheur indique **CAL**. Appuyez sur la touche Yes.
  3. Appuyez plusieurs fois brièvement sur le bouton **No** pour naviguer jusqu'à ce que **L IN** s'affiche.
  4. Appuyez sur la touche Yes, l'afficheur indique **--L--**.
  5. Ensuite, le premier point de calibrage et l'unité clignotent sur l'afficheur en fonction de la portée de la balance et de l'unité définies dans le menu Paramètres. (Par exemple, **0 15.000 kg**).
  6. Placez une masse de calibrage du poids spécifié sur le plateau. La calibration commencera directement. **--L--** apparaît sur l'afficheur.
  7. Le deuxième point de calibrage et l'unité clignotent sur l'afficheur en fonction de la portée et de l'unité définies dans le menu Paramètres. (par exemple, **030.000kg**)
- REMARQUE :** Après 40 s d'attente, si la balance ne parvient toujours pas à effectuer le calibrage, **CAL E** s'affiche pendant 3 secondes et les données de calibrage précédentes sont rétablies.
8. Étapes 6.
  9. L'afficheur indique **--L--**, puis **-dOnE-** lorsque le calibrage de linéarité est terminé.
  10. Ensuite, l'afficheur indique **EO**. Appuyez sur la touche **Exit** pour quitter.

#### 4.2.5 Réglage du code GEO

Le code du facteur d'ajustement géographique (GEO) est utilisé pour ajuster le calibrage en fonction de l'emplacement actuel. Les réglages disponibles vont de 0 à 31, 12 étant la valeur par défaut. Reportez-vous à la section 8.38.3 **Tableau des valeurs des codes GEO** pour déterminer le facteur GEO qui correspond à l'emplacement du terminal.

Pour régler le facteur GEO :

1. Appuyez longuement sur la touche Menu jusqu'à ce que **ΡΡ.Ε.Ρ.Ι.Ι** s'affiche.
  2. Relâchez la touche et attendez que l'afficheur indique **Ε.Ρ.Ι.** Appuyez sur la touche Yes.
  3. Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **No** pour naviguer jusqu'à ce que **GEO** s'affiche. Appuyez sur la touche **Yes**.
  4. Le point GEO clignote sur l'afficheur (par exemple, **12**).
  5. Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche **No** jusqu'à ce que le numéro GEO souhaité s'affiche. Appuyez sur le bouton **Yes** pour confirmer.
- REMARQUE :** Appuyez sur la touche **Back** pour diminuer la valeur du chiffre.
6. **End** apparaît alors sur l'afficheur.
  7. Appuyez sur la touche **Exit** pour quitter.

#### 4.2.6 Fin de l'étalonnage

Lorsque **End** est affiché, appuyez sur la touche **Yes** pour quitter ce menu et passer au sous-menu suivant, ou appuyez sur la touche **No** pour passer au premier élément de menu de ce sous-menu.

## 4.3 Menu Paramètres

Vous pouvez paramétrer la balance avec le menu **5.E.t**. Les paramètres par défaut sont indiqués en **gras**.

Menu	Sous-menu	Sous-menu (dans le segment)	Options	Options (dans le segment)
<b>Configuration 5.E.t.</b>	Réinitialiser	<b>rESEt</b>	<b>non</b> , oui	<b>NO, YES</b>
	Unité au démarrage	<b>PlDr.U</b>	<b>Auto</b> , g, kg, lb, oz, lb:oz	<b>Auto</b> , g, kg, lb, oz, lb:oz
	Fin	<b>End</b>	/	/

**REMARQUE** : « / » indique « sans objet » dans le tableau ci-dessus.

### Réinitialiser

Rétablissez les paramètres d'usine par défaut du menu Paramètres.

**NO** = ne pas réinitialiser

**YES** = réinitialiser

### Unité au démarrage

Réglez l'unité en mode pesage après le redémarrage.

**Auto** = Après le redémarrage, l'unité de pesage sera l'unité précédemment sélectionnée.

g, kg, lb, oz, lb:oz = Après le redémarrage, l'unité de pesage sélectionnée dans le menu sera utilisée quelle que soit l'unité sélectionnée précédemment.

**REMARQUE** : L'unité ne s'affiche que si elle est activée dans le menu Unité.

### Fin

L'afficheur quitte le menu en cours et passe au menu suivant.

## 4.4 Menu Affichage

Vous pouvez définir les préférences de l'utilisateur avec le menu Affichage. Les paramètres par défaut sont indiqués en **gras**.

Menu	Sous-menu	Sous-menu (dans le segment)	Options	Options (dans le segment)
<b>Lecture (r.E.R.d)</b>	Réinitialiser	<b>rESEt</b>	<b>non</b> , oui	<b>NO, YES</b>
	Stabilité	<b>StAb</b>	<b>.5d, 1d, 2d, 5d</b>	<b>.5d, 1d, 2d, 5d</b>
	Plage de zéro	<b>2Er0</b>	<b>2%, 100%</b>	<b>2, 100</b>
	Niveau de filtre	<b>Filt</b>	Faible, <b>moyen</b> , élevé	<b>LOW, MED, HIGH</b>
	Zéro suiveur	<b>A2t</b>	Off, 0,5 d, <b>1 d</b> , 3 d	<b>OFF, .5d, 1d, 3d</b>
	Rétroéclairage	<b>LIGH</b>	Off, On, <b>Auto</b>	<b>OFF, On, Auto</b>
	Extinction automatique	<b>A-OFF</b>	<b>Off</b> , 1min, 5min, 10min	<b>OFF, 1, 5, 10</b>
	PWM.SAVE	<b>PlDrM</b>	<b>ON, OFF</b>	<b>On, OFF</b>
	Verrouillage de calibrage	<b>Locr</b>	<b>ON, OFF</b>	<b>ON, OFF</b>
	Fin	<b>End</b>	/	/

**REMARQUE** : « / » indique « sans objet » dans le tableau ci-dessus.

### Réinitialiser

Pour rétablir les valeurs par défaut du menu d'affichage.

**NO** = ne pas réinitialiser.

**YES** = réinitialiser

### Stabilité

La définition de la valeur peut varier avant que le symbole de stabilité ne s'éteigne.

**.5d** = 0,5 d'une division de balance

**1d** = 1 division de balance

**2d** = 2 divisions de balance

**5d** = 5 divisions de balance

### Zéro

Permet de définir le pourcentage de portée de la balance qui peut être remis à zéro.

**2%** = la plage zéro est comprise entre +/-2 %

**100%** = la plage de zéro est comprise entre +/-100 %

### Filtre

Permet de définir le niveau de filtrage du signal.

**LOUJ** = temps de stabilisation plus court avec moins de stabilité.

**NEd** = temps de stabilisation normal avec stabilité normale.

**HIGH** = temps de stabilisation plus long avec plus de stabilité.

### AZT

Permet de définir la fonction du zéro suiveur.

**OFF** = désactivé

**.5d** = l'affichage reste à zéro jusqu'à ce qu'un changement de 0,5 division par seconde soit dépassé.

**1d** = l'affichage reste à zéro jusqu'à ce qu'un changement de 1 division par seconde soit dépassé.

**3d** = l'affichage reste à zéro jusqu'à ce qu'un changement de 3 divisions par seconde soit dépassé.

### Rétroéclairage

Permet de définir la fonction de rétroéclairage de l'afficheur.

**OFF** = le rétroéclairage est désactivé.

**ON** = le rétroéclairage est activé et toujours allumé.

**Auto** = le rétroéclairage est désactivé après 20 secondes d'inaktivité.

### Extinction automatique

Permet de définir si l'affichage passe en mode veille au bout de la période sélectionnée.

**OFF** = désactivé

**1** = l'écran passe en mode veille après 1 minute d'inaktivité.

**5** = l'écran passe en mode veille après 5 minutes d'inaktivité.

**10** = l'écran passe en mode veille après 10 minutes d'inaktivité.

### PWM.SAVE

Permet de définir si le mode d'économie d'énergie est activé après le passage de la balance en mode veille. S'il est activé, il faut environ 3 secondes pour que le terminal revienne au pesage lorsque le poids est modifié sur le plateau ou que vous appuyez sur les touches du terminal.

**ON** = l'économie d'énergie est activée.

**OFF** = l'économie d'énergie est désactivée.

### Verrouillage de calibrage

Il existe deux options pour le réglage du verrouillage de calibrage, à savoir ON et OFF. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour plus de détails.

Menu	Sous-menu	Le verrouillage de calibrage est désactivé	Le verrouillage de calibrage est activé
Menu Calibrage	Calibrage du zéro	Activé	Masqué
	Calibrage de la portée	Activé	Masqué
	Calibrage de la ligne	Activé	Masqué
Menu Paramètres	Unité au démarrage	Activé	L'unité actuelle est verrouillée
Menu Affichage	Plage de zéro	Activé	La valeur actuelle est verrouillée à 2 %.
	Zéro suiveur	Activé	La valeur actuelle est verrouillée à 0,5d.
	Plage de stabilité	Activé	La valeur actuelle est verrouillée à 1d.
Menu Unité	Reset, g, kg, lb, oz, lb:oz	Activé	Le réglage actuel est verrouillé.
Menu Paramètres d'impression	Impression stable uniquement	Activé	Activation verrouillée

**REMARQUE :** Le verrouillage CAL ne peut pas être réinitialisé en réinitialisant le menu Affichage. Veuillez désactiver le verrouillage CAL manuellement.

### Fin de lecture

Permet de passer au menu suivant ou de revenir en haut du menu actuel.

## 4.5 Menu Unité

Le menu **U.1.1.1** vous permet d'activer les unités de votre choix.

Réinitialiser  
Gramme (g)  
Kilogramme (kg)  
Livre (lb)  
Once (oz)  
Livre:Once (lb:oz)  
Fin

**REMARQUE :** Les unités disponibles varient selon le modèle. En outre, en raison des lois nationales en vigueur, la balance peut ne pas inclure certaines des unités énumérées.

## 4.6 Menu USB

Ce menu vous permet de définir les paramètres de communication. Les réglages d'usine par défaut sont indiqués en **gras**.

Menu	Sous-menu	Sous-menu (dans le segment)	Options	Options (dans le segment)
USB (U.S.b)	Réinitialiser	<b>RESET</b>	<b>non, oui</b>	<b>NO, YES</b>
	Vitesse baud	<b>BAUD</b>	600, 1200, 2400, 4800, <b>9600</b> , 19200	/
	Parité	<b>PAR.ITE</b>	7-pair, 7-impair, <b>8-aucun</b>	<b>7-EVEN, 7-Odd, 8-NONE</b>
	Bit d'arrêt	<b>STOP</b>	<b>1 bit</b> , 2 bits	<b>1 bit, 2 bits</b>
	Établissement de liaison	<b>SHRIBE</b>	<b>Aucun</b> , Xon, Xoff	<b>NONE, On/Off</b>
	Commande d'impression alternative	<b>ALE.P</b>	'A' - 'Z', <b>P</b>	/
	Commande de tare alternative	<b>ALE.T</b>	'A' - 'Z', <b>T</b>	/
	Commande de mise à zéro alternative	<b>ALE.Z</b>	'A' - 'Z', <b>Z</b>	/
	Fin	<b>END</b>	/	/

**REMARQUE :** « / » indique « sans objet » dans le tableau ci-dessus.

**Réinitialiser**

Permet de réinitialiser le menu RS232 aux valeurs par défaut.

- |            |                         |
|------------|-------------------------|
| <b>NO</b>  | = ne pas réinitialiser. |
| <b>YES</b> | = réinitialiser         |

**Vitesse baud**

Permet de régler la vitesse baud (en bits par seconde).

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 600         | = 600 bps   |
| 1200        | = 1200 bps  |
| 2400        | = 2400 bps  |
| 4800        | = 4800 bps  |
| <b>9600</b> | = 9600 bps  |
| 19200       | = 19200 bps |

**Parité**

Permet de définir les bits de données et la parité.

- |              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| <b>7-EuE</b> | = 7 bits de données, parité paire   |
| <b>7-Odd</b> | = 7 bits de données, parité impaire |
| <b>8-NOE</b> | = 8 bits de données, pas de parité  |

**Bit d'arrêt**

Permet de régler le nombre de bits d'arrêt.

- |              |                  |
|--------------|------------------|
| <b>1b .E</b> | = 1 bit d'arrêt  |
| <b>2b .E</b> | = 2 bits d'arrêt |

**Établissement de liaison**

Permet de définir la méthode de contrôle du débit. L'établissement de la liaison du matériel n'est disponible que pour le menu COM1.

- |               |   |
|---------------|---|
| <b>NOE</b>    | = pas d'établissement de liaison                    |
| <b>On.OFF</b> | = Établissement de liaison par le logiciel XON/XOFF |

**Commande d'impression alternative**

Permet de définir le caractère de remplacement pour la commande d'impression.

Les réglages disponibles vont de A (a) à Z (z). Le réglage par défaut est **P**.

**Commande de tare alternative**

Permet de définir le caractère de remplacement pour la commande de la tare.

Les réglages disponibles vont de A (a) à Z (z). Le réglage par défaut est **T**.

**Commande de zéro alternative**

Permet de définir le caractère de remplacement pour la commande du zéro.

Les réglages disponibles vont de A (a) à Z (z). Le réglage par défaut est **Z**.

**REMARQUE :** Les paramètres **P**, **T** et **Z** ne sont pas disponibles dans plusieurs options de commande.

**Fin**

Permet de passer au menu suivant ou de revenir en haut du menu actuel.

## 4.7 Menu Imprimer

Vous pouvez définir les paramétrer à l'aide du menu Imprimer. Les paramètres par défaut sont indiqués en **gras**.

Menu	Sous-menu	Sous-menu (dans le segment)	Options	Options (dans le segment)
Imprimer (P.r.I.E)	Réinitialiser	RESET	<b>non</b> , oui	NO, YES
	Affectation	ASSIG	<b>Demande</b>	DEMAND
			Auto quand stable	ON, OFF
			Acceptation	ACCEPT
			Intervalle (secondes)	INTER
			MT-Continuous	MT.CO
			OH-Continuous	OH.CO
	UPS		UPS	
	Mode	MODE	<b>Charge</b> , charge et zéro	LOAD, LOADZ
	Poids stable uniquement [Demande]	STABL	Off, On	OFF, ON
	Contenu	CONT	<b>Résultat</b> , Brut, Net, Tare, En-tête, Pied de page, Mode, Unité, Info	RESULT, GROSS, NET, TARE, HEAD, FOOT, MODE, UNIT, INFO
	Mise en page	AYOUT	<b>Format</b> , alimentation	FORMAT, FEED
	Fin	END	/	/

**REMARQUE** : « / » indique « sans objet » dans le tableau ci-dessus.

### Réinitialiser

Permet de réinitialiser le menu Imprimer aux valeurs par défaut.

**NO** = ne pas réinitialiser

**YES** = réinitialiser

### Affectation

**Demande** = l'impression a lieu lorsque vous appuyez sur la touche Imprimer.

Si l'option **Demande** est sélectionnée, le sous-menu **Stable uniquement** s'affiche.

**Auto quand stable** = imprime chaque fois que les conditions de stabilité sont remplies.

Si **Auto quand stable** est sélectionné, le sous-menu **Mode** s'affiche.

### Acceptation

Si **Acceptation** est sélectionné et que le mode de pesage est **Alerte**, les valeurs sont imprimées lorsque le poids est accepté.

**ACCEPT** = l'impression a lieu chaque fois que l'affichage se trouve dans la plage Alerta et que les critères de stabilité sont remplis.

### Intervalle

Si **Intervalle** est sélectionné, le sous-menu **Temps** s'affiche.

**INTER** = l'impression a lieu à l'intervalle de temps défini.

Les réglages disponibles vont de 1 à 5 000 secondes. La valeur par défaut est 1. L'impression a lieu à l'intervalle de temps défini.

### MT-Continuous

**Continu** = l'impression se fait en continu.

Si **MT-Continuous** est sélectionné, l'élément imprimé sera au format MT-Continuous.

**MT.CO** = l'impression se fait en continu.

**REMARQUE** : Reportez-vous à la section **10.1 Sortie continue standard MT** pour le format MT-Continuous.

**OH-Continuous**

Si OH-Continuous est sélectionné, l'élément imprimé sera au format OH-Continuous.

**REMARQUE :** Reportez-vous à la section **10.3 Impression au format OH-Continuous** pour le format OH-Continuous.

**OH.CON** = l'impression se fait en continu.

**UPS**

La balance Courier 5000 est compatible avec le logiciel UPS WorldShip lorsque UPS est sélectionné.

**Mode**

Permet de définir les conditions d'impression.

**LORd** = imprime lorsque la charge affichée est stable.

**LORZE** = imprime lorsque la charge affichée et la lecture du zéro sont stables.

**Stable uniquement**

Permet de définir les critères d'impression.

**OFF** = les valeurs sont imprimées immédiatement, quelle que soit la stabilité.

**On** = les valeurs sont imprimées uniquement lorsque les critères de stabilité sont remplis.

**Contenu**

Permet de définir le contenu des données imprimées.

**Résultat**

Permet de définir l'état.

**OFF** = désactivé

**On** = la lecture affichée est imprimée

**Brut**

Permet de définir l'état.

**OFF** = désactivé

**On** = le poids brut est imprimé

**Net**

Permet de définir l'état.

**OFF** = désactivé

**On** = le poids net est imprimé

**Tare**

Permet de définir l'état.

**OFF** = désactivé

**On** = le poids de tare est imprimé

**En-tête**

Permet de définir l'état.

**OFF** = désactivé

**On** = l'en-tête est imprimé

**REMARQUE :** Reportez-vous à la section **10.2 Commandes OHAUS**, pour savoir comment saisir la ligne d'en-tête.

**Pied de page**

Permet de définir l'état.

**OFF** = désactivé

**On** = le pied de page est imprimé

**Mode**

Permet de définir l'état.

**OFF** = désactivé

**On** = le mode est imprimé

**Unité**

Permet de définir l'état.

**OFF** = désactivé

**On** = l'unité est imprimée

**Info**

Permet de définir l'état.

**OFF** = désactivé

**On** = les informations de référence sont imprimées (par ex. limites d'alerte)

**Mise en page**

Permet de définir le format de la sortie de données vers une imprimante ou un ordinateur.

**Format**

Permet de définir le format d'impression.

**P****N** = une impression sur plusieurs lignes (à colonne unique) est générée.

**S** = une seule ligne d'impression est générée.

**Alimentation**

Permet de configurer l'alimentation papier.

**L****IN****E** = déplacer une feuille d'une ligne vers le haut après l'impression.

**4****L****F** = déplacer une feuille de quatre lignes après l'impression.

**F****or****P****N** = un saut de page est ajouté à l'impression.

**Fin d'impression**

Permet de passer au menu suivant ou de revenir en haut du menu actuel.

#### 4.7.1 Sélection du contenu à imprimer

Le terminal peut être connecté à un PC via le câble USB et exécuter le logiciel OHAUS ScaleMate sur le PC.

Dans ScaleMate, une fenêtre permet de sélectionner le contenu à imprimer (**Résultat**, **Brut**, **Net**, **Tare**, **En-tête**, **Pied de page**, **Mode**, **Unité** et **Info**). Après avoir sélectionné le contenu souhaité, cliquez sur la touche **Write** pour transférer les données vers la balance. (Par exemple : si vous sélectionnez **Net** et **Brut**, cliquez sur la touche **Write** dans le logiciel ScaleMate. Les options **Résultat** et **Brut** sont activées, et d'autres options sont désactivées sur la balance.)

Par conséquent, vous pouvez voir le poids net et le poids brut du résultat de l'imprimante.

**REMARQUE** : Contactez un revendeur OHAUS agréé pour en savoir plus sur les autres fonctions du logiciel.

## 4.8 Configuration de la touche de verrouillage

Ce menu **L.o.c.t** est utilisé pour verrouiller l'accès à certaines touches. Lorsque vous sélectionnez ON pour un élément, la pression sur la touche associée est ignorée.

Si vous sélectionnez **Verrouiller toutes les touches**, vous perdrez la fonction de toutes les touches.

Si la touche **Menu** a été verrouillée, appuyez longuement sur la touche **Menu** jusqu'à ce que **UN.LF** s'affiche. Appuyez sur le bouton **Yes** pour confirmer.

Élément	Paramètres disponibles (les réglages par défaut sont indiqués en gras)
Verrouiller toutes les touches <b>[ALL]</b>	<b>OFF</b> , On
Verrouiller la touche Off <b>[OFF]</b>	<b>OFF</b> , On
Verrouiller la touche Zero <b>[2Er0]</b>	<b>OFF</b> , On
Verrouiller la touche Print <b>[Pr INt]</b>	<b>OFF</b> , On
Verrouiller la touche Unit <b>[UN It]</b>	<b>OFF</b> , On
Verrouiller la touche Mode <b>[M70dE]</b>	<b>OFF</b> , On
Verrouiller la touche Menu <b>[M7Euu]</b>	<b>OFF</b> , On
Verrouiller la touche Tare <b>[tArE]</b>	<b>OFF</b> , On
Réinitialiser <b>[rESEt]</b>	/
Fin <b>[End]</b>	/

## 5. COMMUNICATION

La balance Courier 5000 peut être configurée pour assurer la compatibilité avec le logiciel d'expédition UPS WorldShip.

### 5.1 Raccordements de la balance à l'appareil via les ports

La balance Courier 5000 est équipée d'un port USB de type C.

#### 5.1.1 Port USB (type C)

Vous devez sélectionner le protocole pour assurer la compatibilité avec le logiciel d'expédition UPS WorldShip. UPS WorldShip fournit un accès uniquement aux ports COM 1 à 4 et attribue le port COM USB via le gestionnaire de périphériques Windows.

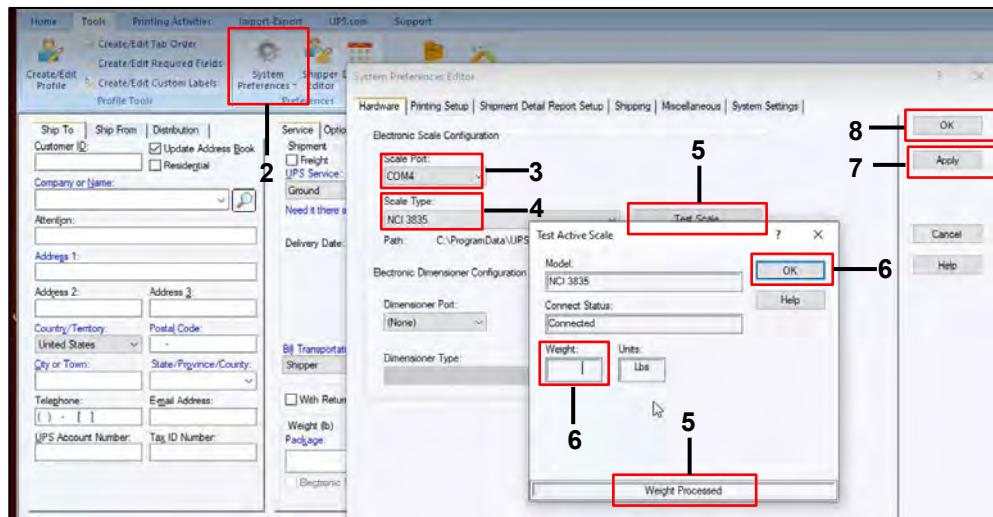
1. Appuyez de manière prolongée sur la touche **Menu** jusqu'à ce que **ΠΠ.Ε.Π.Π** apparaisse sur l'afficheur.
2. Relâchez la touche **Menu**. **Ε.Α.Π** apparaît sur l'afficheur si le verrouillage CAL est désactivé.
3. Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche **No** jusqu'à ce que **Ρ.ρ.Π.Π** apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyez sur la touche **Yes**. **ΡΕΣΕΤ** apparaît sur l'afficheur.
5. Appuyez brièvement une fois sur la touche **No**. **ΡΙΣΣ ΙΓ** apparaît sur l'afficheur.
6. Appuyez brièvement sur la touche **Yes** pour accéder au sous-menu.
7. Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche **No** jusqu'à ce que **UPS** apparaisse sur l'afficheur.
8. Appuyez brièvement sur la touche **Yes** pour confirmer.
9. Répétez les étapes 1 et 2, puis appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche **No** jusqu'à ce que **Ο.Σ.β** apparaisse sur l'afficheur. Vous pouvez régler la vitesse baud (**baud**) sur 4 800 (**4800**), la parité (**Par it**) sur 7-pair (**7-EuE**) et le bit d'arrêt (**Stop**) sur 1 bit (**1 b it**) dans le menu USB (**Ο.Σ.β**).
10. Appuyez sur la touche **Menu** pour quitter.

## 5.2 Connexion du logiciel UPS WorldShip au PC

## Étapes

1. Démarrez le logiciel UPS WorldShip et accédez à l'écran System Preferences (Préférences système).
  2. Cliquez sur **System Preferences** et sélectionnez le **matériel**, une fenêtre nommée **System Preferences Editor** s'affiche.
  3. Sélectionnez le port COM dans la liste déroulante Port de la balance.  
**REMARQUE** : Vous pouvez vérifier quel est le port COM correct à partir du gestionnaire de périphériques Windows sans quitter le logiciel WorldShip.
  4. Sélectionnez le protocole NCI 3835 dans la liste déroulante Scale Type.
  5. Cliquez sur la touche **Test Scale**. Une fenêtre Test Active Scale s'ouvre.  
**REMARQUE** : Au fil du test, vous pouvez voir que la barre de progression passe de Weight Processing (traitement du poids) à Weight Processed (poids traité).
  6. Cliquez sur la touche **OK** pour fermer la fenêtre Test Active Scale une fois le poids traité avec succès.  
**REMARQUE** : Le poids sur la balance et le poids dans UPS WorldShip doivent être identiques. Dans certains cas, WorldShip peut arrondir des chiffres supplémentaires à partir du poids de l'afficheur. Si le poids affiché et les poids WorldShip sont très différents, vérifiez que la balance et WorldShip utilisent la même unité de pesage (kg, lb ou oz).
  7. Cliquez sur la touche **Apply** pour enregistrer les sélections.
  8. Appuyer sur la touche **OK** pour fermer la fenêtre **System Preferences Editor**. La Courier 5000 est prête pour le traitement du poids UPS.

**REMARQUE :** Le logiciel UPS WorldShip traite uniquement la valeur de poids numérique de la balance -- il ne détecte pas automatiquement l'unité de pesage (kg, lb ou oz) et n'effectue pas de conversion d'une unité de pesage à une autre. Assurez-vous que l'unité de pesage correcte est sélectionnée sur la balance avant le pesage.



## 5.3 Protocoles d'interface

### 5.3.1 Protocole UPS

<b>Demander le statut actuel</b>					
<b>Commande : S &lt;CR&gt; (53h, 0dh)</b>					
Réponse	<LF>	<H1>	<H2>	<CR>	<ETX>

<b>Demande de mise à zéro de la balance</b>					
<b>Commande : Z &lt;CR&gt; (5ah, 0dh)</b>					
Réponse	La balance est mise à zéro, non réponse de la balance				

<b>Commande non reconnue</b>					
<b>Commande : autres</b>					
Réponse	<LF>	?	<CR>		

**Définition des symboles et des bits**

Symboles utilisés	<LF>	retour à la ligne (0Ah)
	<CR>	retour chariot (0Dh)
	<ETX>	fin de texte (03h)
	<sp>	espace (20h)
	<p>	polarité « - » ou « + » (2Dh ou 20h)
	<U><U>	unités de mesure « lb », « oz », « kg », « g »
	<W><W><W><W><W><W>	données de poids 6 octets
	<H1><H2>	statut actuel

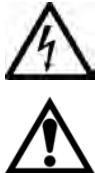
Définition bit <H1 H2>	Bit	Octet 1 (H1)	Octet 2 (H2)
	0	0 = stable 1 = pas stable	0 = non inférieur à la portée 1 = inférieur à la portée
	1	0 = pas au point zéro 1 = au point zéro	0 = pas supérieur à la portée 1 = supérieur à la portée
	2	0 = RAM ok 1 = erreur RAM	0 = ROM flash ok 1 = erreur Flash ROM
	3	0 = eeprom ok 1 = erreur eeprom	0 = calibrage ok 1 = erreur de calibrage
	4	toujours 1	toujours 1
	5	toujours 1	toujours 1
	6	toujours 0	toujours 0
	7	parité	parité

# 6. MAINTENANCE

## 6.1 Nettoyage

Le châssis de la Courier 5000 peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon imbibé d'un détergent doux si nécessaire.

**MISE EN GARDE : DÉBRANCHEZ L'UNITÉ DE LA PRISE SECTEUR AVANT DE PROCÉDER AU NETTOYAGE.**



**AVERTISSEMENT :** Risque d'électrocution. Débranchez l'équipement de la prise secteur avant de procéder au nettoyage.

Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'instrument.

**Attention :** N'utilisez pas de solvants, de produits chimiques agressifs, d'ammoniaque ou de produits de nettoyage abrasifs.

## 6.2 Dépannage

Tableau 6-1 Dépannage

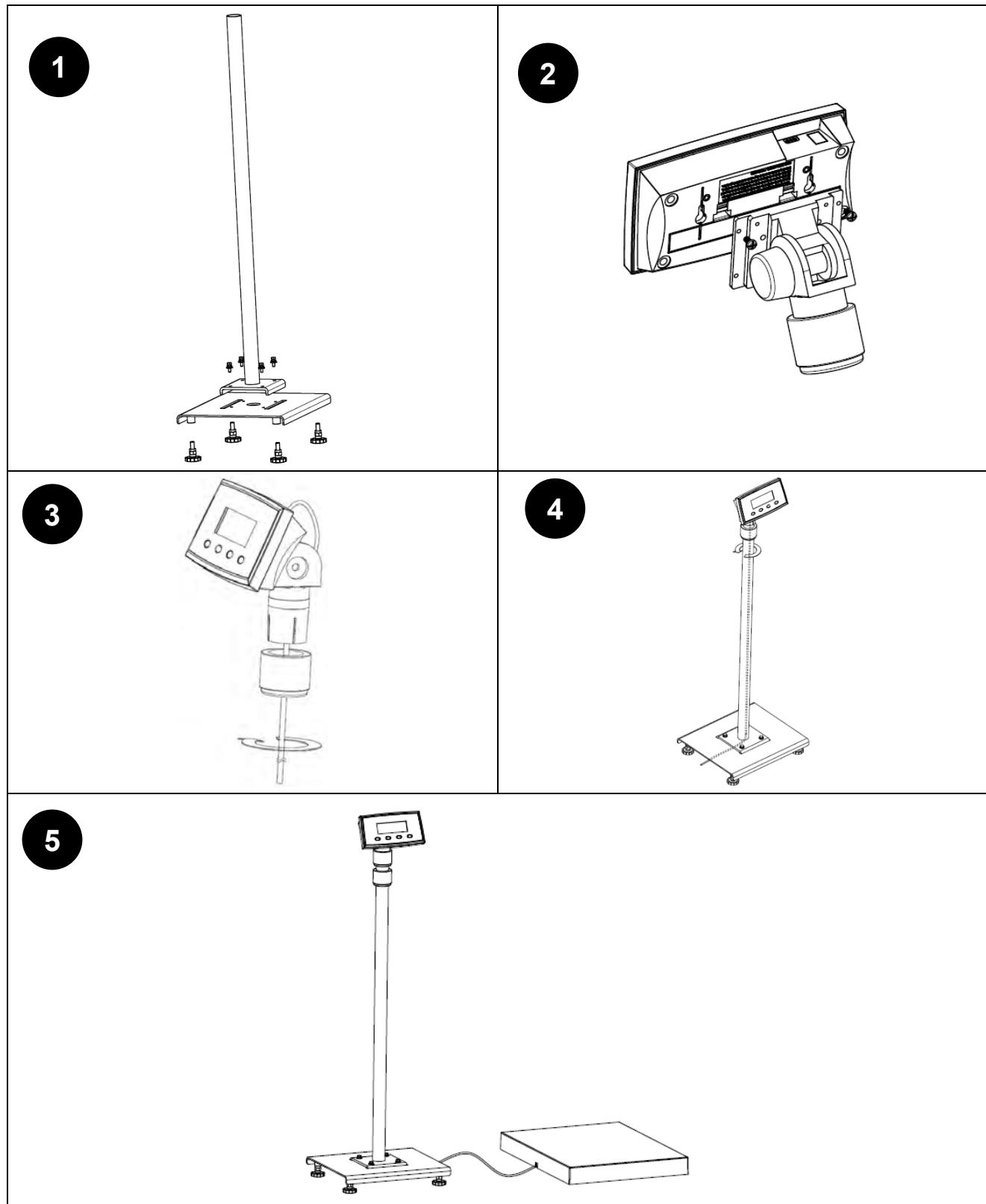
PROBLÈME	CAUSE(S) PROBABLE(S)	SOLUTION
Erreur EEP	Erreur de somme de contrôle EEPROM	Données EEPROM corrompues
Impossible d'allumer la balance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Le câble USB n'est pas branché ou pas correctement raccordé au PC.</li> <li>Le cordon d'alimentation n'est pas branché ou pas correctement branché.</li> <li>La prise de courant ne fonctionne pas.</li> <li>Piles déchargées.</li> <li>Autre défaillance.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez les raccordements du câble USB. Assurez-vous que le câble USB est correctement branché.</li> <li>Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise de courant.</li> <li>Vérifiez la source d'alimentation.</li> <li>Changez les piles.</li> <li>Entretien requis.</li> </ol>
Impossible de mettre la balance à zéro, ou celle-ci ne se met pas à zéro une fois allumée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Les poids sur le plateau dépassent les limites autorisées.</li> <li>Le poids est instable.</li> <li>Le capteur est endommagé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Retirez le poids du plateau.</li> <li>Attendez que le poids se stabilise, vérifiez que la zone autour de la balance et le poids sur la balance ne subissent pas de vibrations ou de mouvements excessifs, ou augmentez le filtrage.</li> <li>Entretien requis.</li> </ol>
Impossible d'afficher le poids dans l'unité de pesage souhaitée.	L'unité est désactivée.	Activez l'unité dans le menu Unité.
Impossible de modifier les paramètres du menu.	Le bouton <b>Menu</b> a été verrouillé.	Activez le bouton <b>Menu</b> dans le menu <b>L.O.C.F.</b>
ErrEur 8.1	Poids supérieur à la limite de mise à zéro au démarrage.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Retirez le poids du plateau.</li> <li>Recalibrez la balance.</li> </ol>
ErrEur 8.2	Poids inférieur à la limite de mise à zéro au démarrage.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Augmentez le poids sur le plateau.</li> <li>Recalibrez la balance (le calibrage de la portée et le calibrage de la linéarité nécessitent des poids de calibrage)</li> </ol>
ErrEur 8.3	Le poids dépasse la limite de surcharge.	Réduisez la charge sur la balance.
ErrEur 8.4	Le poids est inférieur à la limite de sous-chARGE.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Augmentez le poids sur le plateau.</li> <li>Recalibrez la balance.</li> </ol>
ErrEur 8.5	La valeur de tare dépasse la valeur limite maximale	Réinitialisez la plage de tare
ErrEur 9.5	Données de calibrage manquantes.	Calibrez la balance.
Le symbole de la batterie clignote	Faible charge des piles	Remplacez les piles.
ERL_E	Échec du calibrage	Utilisez le poids de calibrage correct.
Lo.bat	Faible charge des piles	Remplacez les piles.

### 6.3 Informations relatives au service technique

Si la section Dépannage ne permet pas de résoudre votre problème, contactez un agent du service technique OHAUS. Pour obtenir de l'aide aux États-Unis et au Canada, appelez gratuitement entre 8h et 17h, heure normale de l'Est. Un spécialiste du service produit OHAUS sera à votre disposition pour vous aider. En dehors des États-Unis, veuillez visiter notre site Web pour trouver le bureau OHAUS le plus proche de chez vous.

## 7. ACCESSOIRES

### Kit colonne à distance



## 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### 8.1 Caractéristiques

#### Caractéristiques nominales de l'équipement :

Utilisation à l'intérieur uniquement

Altitude : 2000m/6562 pi

Température de fonctionnement : -10 °C à 40 °C (14 °F à 104 °F)

Humidité Maximum 80 % d'humidité relative jusqu'à 31 °C (87,8 °F) diminuant de façon linéaire pour atteindre 50 % d'humidité relative à 40 °C (104 °F).

Alimentation électrique : 5 V CC, 1 A. (Pour une utilisation avec une alimentation électrique certifiée ou approuvée, qui doit avoir une SELV et une sortie d'énergie limitée.) ou 3 piles AA (LR6).

Fluctuations de tension : Fluctuations de tension de l'alimentation secteur jusqu'à ± 10 % de la tension nominale.

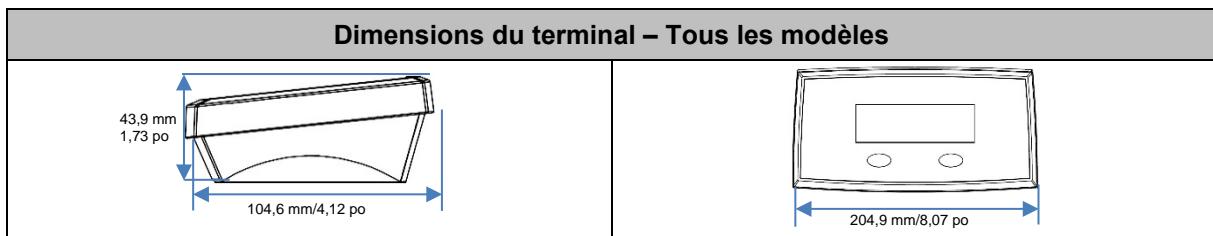
Catégorie de surtension (catégorie d'installation) : II

Degré de pollution : 2

Tableau 8-1 Caractéristiques des modèles

Modèle	i-C52M6R	i-C52M15R	i-C52M30R	i-C52M50R	i-C52M50L	i-C52M100L	i-C52M200L	i-C52M200X
Portée x précision	6 kg x 0,002 kg 6.000 g x 2 g 12 lb x 0,005 lb 192 oz x 0,1 oz 12 lb x 0,1 oz	15 kg x 0,005 kg 15,000 g x 5 g 30 lb x 0,01 lb 480 oz x 0,2 oz 30 lb x 0,2 oz	30 kg x 0,01 kg 30.000 g x 10 g 60 lb x 0,02 lb 960 oz x 0,5 oz 60 lb x 0,5 oz	50 kg x 0,02 kg 50.000 g x 20 g 100 lb x 0,05 lb 1.600 oz x 1 oz 100 lb x 1 oz	50 kg x 0,02 kg 50.000 g x 20 g 100 lb x 0,05 lb 1.600 oz x 1 oz 100 lb x 1 oz	100 kg x 0,05 kg 200 lb x 0,1 lb 3.200 oz x 2 oz 200 lb x 2 oz	200 kg x 0,1 kg 400 lb x 0,2 lb 6.400 oz x 5 oz 400 lb x 5 oz	200 kg x 0,1 kg 400 lb x 0,2 lb 6.400 oz x 5 oz 400 lb x 5 oz
Résolution affichée maximum	1:3,000	1:3,000	1:3,000	1:2,500	1:2,500	1:2,000	1:2,000	1:2,000
Unités	kg, g, lb, oz, lb:oz (kg, lb, oz, lb:oz pour les modèles de plus de 100kg)							
Mode d'application	Pesage, alerte de poids, pesage dynamique/maintien de l'afficheur, totalisation							
Gamme de température de fonctionnement	-10 °C à 40 °C/14 °F à 104 °F							
Clavier	4 touches mécaniques							
Afficheur	Écran LCD, hauteur des chiffres 28 mm/1,1", avec rétroéclairage							
Temps de stabilisation	1 seconde							
Zéro suiveur	off, 0,5d, 1d ou 3d							
Plage de zéro	2 % ou 100 % de la portée							
Alimentation	Piles sèches : 3 piles AA (LR6) (non fournies) ou adaptateur secteur : 100-240 V CA- 0,5 A 50/60 Hz ; puissance de sortie : 5,0 V CC 1,0 A ou câble USB (connexion USB à l'ordinateur)							
Autonomie des piles	100 heures d'utilisation continue avec le rétroéclairage désactivé							
Fabrication	Indicateur avec boîtier en plastique ABS ; base en acier peint avec plateau en acier inoxydable, pieds en caoutchouc (réglables sur les modèles L et X)							
Longueur de câble	2 m/6,6 pi							
Surcharge maximale admise	150 % de la portée							
Plateau Dimensions (L x l x H)	329 x 319 x 43,5 mm/ 13,0 x 12,6 x 1,7 po				520 x 400 x 52,9 mm/ 20,5 x 15,7 x 2,1 po			
Poids net	4,1 kg/9,0 lb				8,5 kg/18,7 lb			
Poids à l'expédition	4,8 kg/10,6 lb				9,5 kg/21 lb			
Dimensions pour l'expédition	395 x 385 x 155 mm/ 15,6 x 15,2 x 6,1 po				600 x 485 x 100 mm/ 23,6 x 19,1 x 3,9 po			

## 8.2 Schémas et dimensions



Nom	Dimensions de la balance (mm/pouces)	
i-C52MxR		
i-C52MxL		
i-C52MxX		

### 8.3 Tableau des valeurs des codes GEO

Tableau 8-2 Codes GEO

	Elevation in meters										
	0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250
	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250	3575
	Elevation in feet										
	0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660
	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	8530	9600	10660	11730
Latitude	GEO value										
0°00'	5°46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
5°46'	9°52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
9°52'	12°44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
12°44'	15°06'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	1
15°06'	17°10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
17°10'	19°02'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	2
19°02'	20°45'	8	7	7	6	6	5	5	4	3	3
20°45'	22°22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	3
22°22'	23°54'	9	8	8	7	7	6	6	5	4	4
23°54'	25°21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	4
25°21'	26°45'	10	9	9	8	8	7	7	6	5	5
26°45'	28°06'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	5
28°06'	29°25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6
29°25'	30°41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	6
30°41'	31°56'	12	11	11	10	10	9	9	8	7	7
31°56'	33°09'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	7
33°09'	34°21'	13	12	12	11	11	10	10	9	8	8
34°21'	35°31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	8
35°31'	36°41'	14	13	13	12	12	11	11	10	9	9
36°41'	37°50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	9
37°50'	38°58'	15	14	14	13	13	12	12	11	10	10
38°58'	40°05'	15	15	14	14	13	13	12	11	11	10
40°05'	41°12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
41°12'	42°19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	11
42°19'	43°26'	17	16	16	15	15	14	14	13	12	12
43°26'	44°32'	17	17	16	16	15	15	14	13	13	12
44°32'	45°38'	18	17	17	16	16	15	15	14	13	13
45°38'	46°45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	13
46°45'	47°51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
47°51'	48°58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	14
48°58'	50°06'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
50°06'	51°13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	15
51°13'	52°22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
52°22'	53°31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	16
53°31'	54°41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
54°41'	55°52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	17
55°52'	57°04'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18
57°04'	58°17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	18
58°17'	59°32'	24	23	23	22	22	21	21	20	19	19
59°32'	60°49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	19
60°49'	62°90'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
62°90'	63°30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	20
63°30'	64°55'	26	25	25	24	24	23	23	22	21	21
64°55'	66°24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	21
66°24'	67°57'	27	26	26	25	25	24	24	23	22	22
67°57'	69°35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	22
69°35'	71°21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
71°21'	73°16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	23
73°16'	75°24'	29	28	28	27	27	26	26	25	24	24
75°24'	77°52'	29	29	28	28	27	27	26	25	25	24
77°52'	80°56'	30	29	29	28	28	27	27	26	25	25
80°56'	85°45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	25
85°45'	90°00'	31	30	30	29	29	28	28	27	26	26

## 9. CONFORMITÉ

La conformité aux normes suivantes est indiquée par le marquage correspondant sur le produit.

Marquage	Norme
	Ce produit est conforme aux normes harmonisées applicables des directives européennes 2011/65/UE (LdSD), 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (directive basse tension). La déclaration de conformité européenne complète est disponible en ligne.
	Ce produit est conforme aux directives européennes 2012/19/UE (DEEE) et 2006/66/CE (piles et accumulateurs). Veuillez mettre ce produit au rebut conformément aux réglementations locales au point de collecte spécifié pour les équipements électriques et électroniques. Pour connaître les instructions de mise au rebut en Europe, rendez-vous sur le site d'OHAUS.
	EN 61326-1

**Déclaration de conformité ISED Canada :**

CAN ICES-003(A)/NMB-003(A)

**Certification ISO 9001**

Le système de gestion régissant la production de ce produit est certifié ISO 9001.

# 10. ANNEXES

## 10.1 Sortie continue standard MT

Un caractère de somme de contrôle peut être activé ou désactivé avec une sortie continue. Les données se composent de 17 ou 18 octets, comme indiqué dans la sortie continue standard.

Les données de poids et les chiffres de tare non significatifs sont transmis sous forme d'espaces. Le mode de sortie continue assure la compatibilité avec les produits OHAUS qui nécessitent des données de pesage en temps réel. la sortie continue standard.

Tableau 10-1: indique le format de la sortie continue standard.

Tableau 10-1: Format de sortie continue standard

Caractère	Statut <sup>2</sup>				Poids indiqué <sup>3</sup>						Poids de tare <sup>4</sup>								
	1.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
Données	STX <sup>1</sup>	SB-A	SB-B	SB-C	MSD	-	-	-	-	-	LSD	MSD	-	-	-	-	LSD	CR <sup>5</sup>	CHK <sup>6</sup>

### Remarques concernant le format de sortie continue :

1. Caractère de début de texte ASCII (02 hex), toujours transmis.
2. Octets de statut A, B et C. Reportez-vous aux tableaux 10-2, 10-3 et 10-4 pour plus de détails sur la structure.
3. Poids affiché. Poids brut ou net. Six chiffres, sans décimale ni signe. Les zéros non significatifs sont remplacés par des espaces.
4. Poids de tare Six chiffres de données de poids de tare. Pas de décimale dans le champ.
5. Caractère de retour <CR> chariot ASCII (0D hex).
6. Somme de contrôle, transmise uniquement si ce réglage est activé dans la configuration. La somme de contrôle est utilisée pour détecter les erreurs dans la transmission des données. La somme de contrôle est définie comme le complément de 2 des sept bits de faible ordre de la somme binaire de tous les caractères précédant le caractère de la somme de contrôle, y compris les caractères <STX> et <CR>.

Les tableaux 10-2, 10-3 et 10-4 détaillent les octets de statut pour une sortie continue standard.

Tableau 10-2 : Définitions des bits d'octet de statut A

Bits 2, 1 et 0			Emplacement du point décimal
2	1	0	
0	0	0	XXXXX00
0	0	1	XXXXX0
0	1	0	XXXXXX
0	1	1	XXXXX.X
1	0	0	XXXX.XX
1	0	1	XXX.XXX
1	1	0	XX.XXXX
1	1	1	X.XXXX
Bits 4 et 3			Code build
4	3		
0	1		X1
1	0		X2
1	1		X5
Bit 5			Toujours = 1
Bit 6			Toujours = 0

Tableau 10-3 : Définitions des bits d'octet de statut B

Bits de statut	Fonction
Bit 0	Brut = 0, Net = 1
Bit 1	Signe, positif = 0, négatif = 1
Bit 2	Hors tolérances = 1 (supérieur à la portée ou inférieur à zéro)
Bit 3	Mouvement = 1, Stable = 0
Bit 4	lb = 0, kg = 1 (voir aussi Octet de statut C, bits 0, 1, 2)
Bit 5	Toujours = 1
Bit 6	Zéro non capturé après la mise sous tension = 1

Tableau 10-4 : Définitions des bits d'octet de statut C

<b>Bits 2, 1 et 0</b>			<b>Description du poids</b>
2	1	0	
0	0	0	lb ou kg, sélectionné par l'octet de statut B, bit 4
0	0	1	grammes (g)
0	1	1	onces (oz)
1	0	0	non utilisé
1	0	1	non utilisé
1	1	1	tonnes (tonne)
1	1	1	pas d'unités
<b>Bit 3</b>		Demande d'impression = 1	
<b>Bit 4</b>		Développer données $\times 10 = 1$ , Normal = 0	
<b>Bit 5</b>		Toujours = 1	
<b>Bit 6</b>		Toujours = 0	

## 10.2 Commandes OHAUS

Les commandes répertoriées dans le tableau suivant seront reconnues par la balance.

La balance renvoie « ES » pour les commandes non valides.

Veuillez ajouter `\r\n` après chaque commande à envoyer. (`\r` fait référence à `\return`; `\n` fait référence à `\newline`)

**Commandes OHAUS**

Commande	Fonction
P	Imprimer le poids affiché (stable ou instable).
IP	Imprimer immédiatement le poids affiché (stable ou instable).
CP	Imprimer le poids en continu.
SP	Imprimer le poids quand il est stable.
Z	Même fonction qu'un appui sur la touche Zero.
T	Même fonction qu'un appui sur la touche Tare.
TA	Définir/rechercher la valeur du poids de tare. <ul style="list-style-type: none"> <li>Définition : <i>Unité de valeur de tare TA</i> Exemple : TA 5 kg</li> <li>Recherche : TA</li> </ul>
U	Définir/rechercher l'unité d'affichage actuelle. <ul style="list-style-type: none"> <li>Définition : <i>ID unit U</i> Exemple : U 1 Veuillez consulter le Tableau 10-5 suivant pour connaître l'ID de chaque unité.</li> <li>Recherche : U</li> </ul>
M	Définir/rechercher le mode d'application actuel. <ul style="list-style-type: none"> <li>Définition : <i>M application ID</i> Exemple : M 0 Veuillez consulter le Tableau 10-6 suivant pour connaître l'ID de chaque application.</li> <li>Recherche : M</li> </ul>
H x « texte »	Entrer la chaîne de sortie d'impression, x = numéro de chaîne (1-5), « texte » = texte de chaîne jusqu'à 40 caractères alphanumériques.
F x « texte »	Entrer le contenu de la chaîne du pied de page, x = numéro de chaîne (1-2), « texte » = texte de chaîne jusqu'à 40 caractères alphanumériques.

**REMARQUE :**

- Le contenu en italique de chaque commande doit être rempli avec la valeur réelle.
- Un espace est nécessaire dans chaque commande. Veuillez y prêter attention lors de la saisie des commandes.

**Tableau 10-5 ID d'unité d'application**

ID unité	Nom de l'unité	Abréviation
0	Gramme	g
1	Kilogramme	kg
7	Livre	lb
8	Once	oz
20	Livre:Once	lb:oz

**Tableau 10-6 ID**

ID application	Nom de l'unité
0	Pesage
4	Dynamique/maintien de l'afficheur
6	Totalisation
18	Alerte de poids

### 10.3 Impression au format OH-Continuous

- Format 1 : Pour les résultats d'impression, y compris les modes d'impression par intervalles et continus de l'application Alerte de poids

Champ	Poids (Aligné à droite)	Espace	Unité (Aligné à droite)	Espace	Stabilité (?)
Longue ur	11	1	5	1	1
Champ	Espace	T/N/G/PT (Aligné à droite)	Espace	Statut d'application (Aligné à droite)	Term.
Longue ur	1	2	1	6	2

**REMARQUE :** le **statut d'application** est fixé à 6 ou 11 caractères. Le statut imprimé sera « Under », « Accept », « Over LMTx » pour Alerte de poids. En mode Alerte, le statut « over » sera imprimé comme suit : 6 + 1 espace + 4 caractères. Par exemple « Over LMT1 ». Si le statut n'est pas défini, 6 espaces seront imprimés.

- Format 2 : Pour les résultats d'impression des applications sans alerte de poids

Champ	Poids (Aligné à droite)	Espace	Unité (Aligné à droite)	Espace	Stabilité (?)	Espace	T/N/G/PT (Aligné à droite)	Term
Longue ur	11	1	5	1	1	1	2	2

**REMARQUE :** Même pour l'application Alerte de poids, seule l'impression des résultats (y compris l'intervalle d'impression/l'impression continue) suit le format 1, toutes les autres impressions (tare, poids net, etc.) suivent le format 2.

#### GARANTIE LIMITÉE

Les produits OHAUS sont garantis contre les défauts matériels et liés à la fabrication depuis la date de livraison jusqu'à la fin de la durée de la garantie. Pendant la durée de la garantie, OHAUS réparera ou, à sa discréTION, remplacera tout composant qui s'avère défectueux sans frais, à condition que le produit soit retourné, frais de port payés, à OHAUS. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été endommagé par accident ou en raison d'une utilisation non conforme, a été exposé à des substances radioactives ou corrosives, si des corps étrangers pénètrent à l'intérieur du produit, ou à la suite d'un entretien ou d'une modification effectué(e) par un organisme autre que OHAUS. À titre de carte d'enregistrement de garantie dûment retournée, la période de garantie commence à partir de la date d'envoi au revendeur agréé. OHAUS Corporation n'offre aucune autre garantie expresse ou implicite. OHAUS Corporation décline toute responsabilité en cas de dommages indirects.

Comme la législation relative à la garantie diffère d'un État à l'autre et d'un pays à l'autre, veuillez contacter OHAUS ou votre revendeur local OHAUS pour plus d'informations.